



**REGENSBERG**

Leben in Regensburg | Regensburg erleben

58. Jahrgang | 07 | 2023

# Mitteilungsblatt

Juli 2023



Informationen der Gemeinde, Städtli-Info  
Primarschule, Sekundarschule  
Kirchen, Vereine, Gesundheit, Kultur  
Agenda

## GRUSSWORT

---

Liebe Regensbergerinnen, liebe Regensberger

Ich möchte mich für Ihre aktive Teilnahme an der letzten Gemeindeversammlung bedanken. Die engagierten Voten zur Präsentation der Details der Jahresrechnung, die Anfrage nach §17 des Gemeindegesetzes des Kantons Zürich und die Diskussion vor der Schlussabstimmung zeigen eine lebendige Gemeindedemokratie. Der Gemeinderat bedankt sich für die Abnahme der vorgelegten Jahresrechnung für das Jahr 2022.

Wie Sie an der Versammlung ebenfalls gehört haben, ist der Gemeinderat daran, eine konkrete Auslegeordnung über die Möglichkeiten der Gemeindeautonomie innerhalb der immer enger werdenden finanziellen Spielräume zu erarbeiten. Nach einer Grundsatzdiskussion im Gemeinderat und mit einzelnen Exponenten aus der Bevölkerung zur Klärung der Historie dieses Themenkreises ist nun als erster neuer Schritt eine fundierte Aufarbeitung der Rahmenbedingungen in Arbeit. Diese Aufarbeitung findet im Rahmen einer öffentlichen Masterarbeit der Hochschule Luzern statt. Nach Abnahme der Arbeit innerhalb des wissenschaftlichen Prozesses der Universität wird daran anschliessend der Gemeinderat das weitere Vorgehen beraten. Wie angesprochen streben wir eine transparente Diskussion der Ergebnisse an.

Bleiben Sie gesund! Beste Grüsse,



Ihr Gemeindepräsident Matthias Reetz  
gemeindepraesidium@regensberg.ch



## INFORMATIONEN DER GEMEINDE

---

### Personelle Veränderungen in der Gemeindeverwaltung

**In der Gemeindeverwaltung gibt es verschiedene personelle Veränderungen.**

**Frau Patricia Wehle**, Leiterin Einwohnerkontrolle, hat ihre Stelle gekündigt und ist zu einer anderen Gemeinde in der Region gewechselt. Gerne sprechen wir an dieser Stelle Frau Wehle unseren besten Dank für Ihre geleistete Arbeit aus. Frau Wehle kam als Quereinsteigerin zu uns und hat sich rasch sehr gut und mit grossem Engagement in die Materie eingearbeitet. Trotzdem entschloss sie sich aus privaten Gründen für einen Stellenwechsel in eine grössere Gemeinde. Als neue Leiterin Einwohnerkontrolle und stv. Gemeindegemeinschaftsleiterin dürfen wir ab 1. September **Frau Dajana Kovacic** in einem 100% Pensum begrüßen. Frau Kovacic arbeitet derzeit bei einer anderen Gemeinde in der Einwohnerkontrolle. Wir begrüßen Frau Kovacic ganz herzlich und wünschen ihr einen guten Start und viel Freude. In der Zwischenzeit werden Frau Jasmina Wegmann (Springerin) bis 30. Juni 2023 und danach Frau Sara Huber (Springerin) bis Ende August die Aufgaben der Einwohnerkontrolle ausführen.

Als neue Gemeindegemeinschaftsleiterin begrüßen wir ab 14. August **Frau Nadine Werder**. Frau Werder, dipl. Gemeindegemeinschaftsleiterin, arbeitet derzeit bei einer anderen Gemeinde als stellvertretende Gemeindegemeinschaftsleiterin. Frau Werder wird Teilzeit arbeiten und von Frau Kovacic als Stellvertreterin aktiv unterstützt. Wir begrüßen Frau Werder ganz herzlich und wünschen auch ihr einen guten Start und viel Freude in Regensburg. Bis Frau Werder die Nachfolge antreten kann und eingearbeitet ist, wird bis zum 30. Juni weiterhin Herr Martin Weilenmann (Springer) und danach bis Ende Oktober Frau Nicole Wild (Springerin) bei uns tätig sein. Martin Weilenmann wird uns im 2. Halbjahr dann noch bei zwei Projekten behilflich sein.

Wir danken allen Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung für ihren täglichen wertvollen Einsatz.

*Der Gemeinderat*

## INFORMATIONEN DER GEMEINDE

---

---

### Baugesuch

#### Folgender Bauentscheid wurde gefällt:

Bauherrschaft:  
Politische Gemeinde Regensburg,  
Untenburg 32, 8158 Regensburg

Projektverfasserin:  
L3P Architekten, Untenburg 33,  
8158 Regensburg

Bauvorhaben:  
Vorentscheid i.S. Waldabstand,  
Neubau Parkhaus

Lage/Zone:  
Parkplatz Schneggi, Kat.-Nrn. 879/880  
und 858, Kernzone I

*Gemeinderat Regensburg*

---

### Geschwindigkeitsmessung

Die Kantonspolizei Zürich hat in Regensburg eine Geschwindigkeitskontrolle durchgeführt.

Datum: 04.05.23 - 11.05.23  
Ort: Untenburg, 30er Zone  
Anzahl Fahrzeuge: 13'018  
Anzahl Übertretungen: 433  
Gemessene Höchstgeschwindigkeit:  
62 kmh

---

### Betriebsferien der Gemeindeverwaltung

Vom **7. bis 11. August** bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Für Notfälle steht Ihnen der Gemeindepräsident Matthias Reetz unter der Tel. 079 728 06 11 und der E-Mail-Adresse [gemeindepraesidium@regensburg.ch](mailto:gemeindepraesidium@regensburg.ch) zur Verfügung.



#### **Wasserleitungsrohrbruch:**

Bei einem Wasserleitungsbruch wenden Sie sich bitte an die Pikett-Telefonnummer 079 665 19 50.

#### **Todesfall:**

Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte an den Bestattungsdienst Hans Gerber AG betreffend der Überführung, Telefonnummer: 052 355 00 11.

Für Notfälle, Tel. 079 665 19 50

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung wünschen Allen einen sonnigen Sommer.



## INFORMATIONEN DER GEMEINDE

---

### Einladung zur Bundesfeier Regensburg 2023

Der Verein REXI ist Veranstalter der diesjährigen Bundesfeier.

#### Programm Feier

- 17.00 **Städtliführung** gratis mit den Regensberger Städtliführer/-innen zum Thema «Regensburg und seine Geschichte». Besammlung: Schlossplatz
- 18.30 Eintreffen auf dem Schlossplatz und Beginn **Grill- und Salat-Buffer**

#### dazwischen Alphorntrio

- 19.15 **Gedanken zur Zukunft von Regensburg**  
Persönliche Betrachtungen von 4, 5 Regensberger/-innen. Die einzelnen Personen stellen ihre ca. 5-minütigen Statements vor, anschliessend findet eine kurze, moderierte Diskussion statt.
- 20.15 **Bunter Luftballon-Wettbewerb mit drei Preisen**
- 21.30 **Erstaugustfeuer und Feuerwerk auf dem Hünggler**

Eingeladen sind alle Einwohnerinnen und Einwohner von Regensburg (mit und ohne Schweizerpass) sowie auswärtige Gäste.

**1. August**  
**Feier**  
**auf dem**  
**Schloss**  
**hof**  
**Regensburg**



### Anmeldung

Aus planerischen Gründen, und damit auf einen allfälligen Foodwaste verzichtet werden kann, sind wir dankbar für eine (unverbindliche) Anmeldung **bis spätestens 14. Juli 2023** per Mail oder Post an Peter Schürmann, Unterburg 43, 8158 Regensburg, pschuerm@bluewin.ch



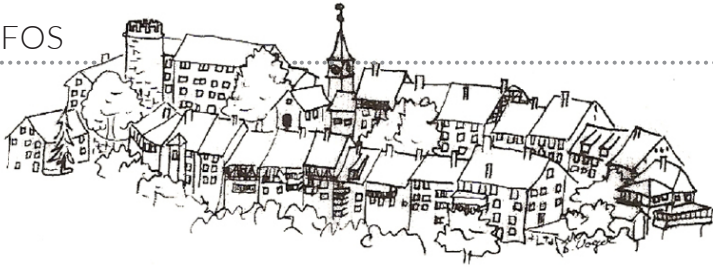
Vorname: ..... Name: .....

**Städtliführung** Anzahl Personen: .....

**Buffer** Anzahl Personen: .....



## STÄDTLI-INFOS



### Telefonische Rechtsauskunft

Das Bezirksgericht Dielsdorf erteilt am Dienstag- und Freitagnachmittag, jeweils von 14.00 bis 16.45 Uhr den Einwohnerinnen und Einwohnern des Bezirkes unentgeltlich Rechtsauskunft. Auskünfte werden nur im Arbeits-, Familien-, Miet- und Erbrecht sowie betreffend summarisches Verfahren erteilt.

044 854 88 40  
<https://link.regensburg.info/rechtsauskunft>



### Gemeindeverwaltung

**Offizielle Kommunikation:**

Regensburg-App, Webpage

**Kontakt Gemeinde:**

Regensburg-App, 044 853 12 00  
[gemeindeverwaltung@regensburg.ch](mailto:gemeindeverwaltung@regensburg.ch)

**Kontakt Gemeindeschreiber a.i.:**

Martin Weilenmann  
[gemeindeschreiber@regensburg.ch](mailto:gemeindeschreiber@regensburg.ch)

**Kontakt Präsidium:**

Matthias Reetz  
Regensburg-App, 079 728 06 11  
[gemeindepraesidium@regensburg.ch](mailto:gemeindepraesidium@regensburg.ch)

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:**

Montag	08.00 - 11.30 Uhr
Dienstag	geschlossen
Mittwoch - Donnerstag	08.00 - 11.30 Uhr
Freitag	geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach Vereinbarung möglich.



# gemeinsam durch's leben tanzen



25 Jahre > Tagesschule  
50 Jahre > Neubau Schulhaus  
155 Jahre > Schule Regensburg



schule  
regensburg  
feiert  
jubiläum



Städtlifest  
26.08.2023



## Und jede Nacht schrumpft der König

In nur gerade einer Woche haben die 60 Regensberger Schulkinder vom Kindergarten bis zur 6. Klasse, also von 5 bis 13 Jahren, ein erheiterndes Theaterstück erfunden und geprobt, Kostüme und Requisiten kreiert und dreimal vor Publikum aufgeführt.

Die Vorgabe war einfach. Da ist ein König, der einfach nicht mehr schlafen kann und deshalb jede Nacht ein paar Zentimeter schrumpft.



Seine Familie, Frau und zwei Töchter, der Hofstaat, alle machen sich grosse Sorgen, ja, sie halten viele gute Ratschläge bereit. Vom Pfefferminztee (oder doch lieber Lavendeltee?) über ein ganzes Festessen bis zur Honigmilch von der hofeigenen Kuh Rosalinde und einem Blech voller Muffins wird ihm serviert. Hier mag der König trotz bleierner Müdigkeit nochmals ganz energisch und autoritär werden: «Meine Töch-

ter dürfen nur einen einzigen Muffin essen, Prinzessinnen müssen schlank bleiben!», befiehlt er.



Zwischendurch stürmen immer mal wieder Papparazzi mit langen Objektiven auf die Bühne und werden von den Wächtern prompt verjagt.

Das Schäfchen-Zählen hilft auch nur dem Publikum, das so einen hübschen Schäfchentanz zu sehen bekommt.

Die Hypnose mit den rotierenden Glanzscheiben mag der König nicht und das Schneckenrennen stört ihn bloss, weil die Schnecken zu laut miteinander diskutieren. Die Schwarzlichtgeister kriechen um Mitternacht unter den Stühlen des Publikums hindurch und stehen die Hoolahoop-Reifen der Tänzerinnen, der verzauberte Marshmallow hat arge Nebenwirkungen, nämlich ein königliches Zitterbein...





Auch die selbst erfundene und bebilderte Gutenachtgeschichte ermüdete den Monarchen nicht wirklich. Zwei wunderschöne Lieder dürften das Publikum wohl noch auf dem Heimweg begleitet haben: Eines auf der Basis «A lion sleeps tonight» hieß einfach «Im Palascht uf sim Thron, da schlaft er nöd hüt z'Nacht», das andere – «Moon River» im Original – wurde zu «Herr König, so chas nüm wiitergah».

Und nach jedem Vorhang ist der König ein Stück kleiner, die Kinder werden in Windeseile ausgewechselt.

Eine Gruppe Buben hatte im Vorfeld «Gamen» als Massnahme gegen Schlaflosigkeit vorgeschlagen, und was erst so etwas als Verlegenheitslösung durchging, wurde dank Technik und bühnenwirksamen Kostümen zum Knüller. In der Turnhalle hatten die Kinder einen Film mit sich selbst als ihre Helden gedreht und spielten dann auf der Bühne an den Konsolen quasi mit sich selber auf der Leinwand.



Die ersehnte Lösung für das Problem des schrumpfenden Königs brachte eine Elfe mit, notabene die Schwester des kleinen Königs: «Ich glaube, ihm fehlt der Gute-nachtkuss», und sie drückte ihm einen zarten Schmatz auf den gekrönten Kopf. So einfach war das.

*Text: Susanne Franklin*

*Bilder: Gian-Paolo Attanasio*



# SEKUNDARSCHULE DIELSDORF

---

---

## Schulverwaltung Öffnungszeiten

Montag & Dienstag

8.00 – 11.30 h / 13.30 – 16.30 h

Mittwoch bis Freitag

8.00 – 11.30 h / oder nach Vereinbarung.

## Adresse

Sekundarschule Dielsdorf

Schulverwaltung / Schulleitung

Früeblistrasse 8 / Postfach 204

8157 Dielsdorf

Tel. 044 854 72 30 /

Fax 044 854 72 31

[schulverwaltung@sekdielsdorf.ch](mailto:schulverwaltung@sekdielsdorf.ch)

[www.sekdielsdorf.ch](http://www.sekdielsdorf.ch)

## Schulleitung

Robert Mosser-Waller

Telefon: 044 854 72 32

[schulleitung@sekdielsdorf.ch](mailto:schulleitung@sekdielsdorf.ch)

## Schulsozialarbeit

Joël Humbert-Droz

Telefon: 044 854 72 34

[schulsozialarbeit@sekdielsdorf.ch](mailto:schulsozialarbeit@sekdielsdorf.ch)

---

## Herzlich Willkommen an der Sekundarschule



**Karen Morton**

Mein Name ist Karen Morton und ich komme ursprünglich aus Grossbritannien. Ich lebe und arbeite seit über 30 Jahren in der Schweiz, die letzten 20 Jahre davon als Englischlehrerin. Ich freue mich sehr darauf, Teil des Lehrerteams in Dielsdorf zu sein.

## SEKUNDARSCHULE DIELSDORF

---



**Amrush Gashi**

Ich bin Amrush Gashi und bin 29 Jahre alt. Aufgewachsen bin ich in Österreich, habe dort gearbeitet und meine Ausbildung zum Sportlehrer gemacht. 2019 ging es für mich ins Ausland, wo ich zunächst Erfahrungen als Sport-, DaF- und Klassenlehrperson machen durfte. 2021 wanderte ich in die Schweiz aus und arbeitete bisher in Schaffhausen an drei Schulen als Sport- und DaZ-Lehrperson. Ich freue mich sehr darauf, ab dem kommenden Schuljahr als Sportlehrperson an der Sekundarschule Dielsdorf tätig zu sein.

Meine Hobbies sind Tennisspielen, Fussball, Schwimmen, Fitnessboxen, Skifahren und Lesen. Ich liebe Sport über alles und meine Leidenschaft liegt schon immer darin, das ganzheitliche Wohlbefinden aller Schülerinnen und Schüler zu verbessern und zu zeigen, dass Sport mehr ist, als sich einfach nur zu bewegen. Mit jeder Sporteinheit lernen sie sich selbst besser kennen und ich helfe ihnen dabei, Ehrgeiz zu entwickeln, an sich selbst zu glauben und Möglichkeiten und Werkzeuge zu finden, ihre alltäglichen Herausforderungen motiviert zu meistern.



**Anja Michel**

Grüezi miteneand!

Ich bin Anja Michel, Sekundarlehrerin für Englisch und Deutsch, Fachkraft für Entwicklungspädagogik und ich habe Sonderpädagogik für die Bereiche "Lernen" und "Emotional-Soziales-Verhalten" in Deutschland studiert.

Seit 2020 lebe und arbeite ich mit meinem Mann in der Schweiz – zuerst als Schulische Heilpädagogin, dann als Klassenlehrerin und nun freue ich mich, das Team der Sekundarschule Dielsdorf als Mentorin und Lehrperson mit einem 100% Pensum unterstützen zu dürfen.

In meiner Freizeit entdecke ich mit meinem Mann zusammen die Schweiz, verreise mit unserem Wohnmobil, fahre gerne Velo, gehe schwimmen und lese Bücher. Ausserdem koche und grilliere ich sehr gerne für und mit Freunden.

Die Arbeit als Lehrperson erfüllt mich mit Freude und ich bin stolz darauf, junge Menschen ein Stück auf ihrem Weg ins Erwachsenenleben begleiten zu dürfen.



## SEKUNDARSCHULE DIELSDORF

---

### Neu an der Kleingruppenschule



#### Tosca Baldinger

Mein Name ist Tosca Baldinger. Ich bin 28 Jahre alt und arbeite ab 01.08.2023 als Sozialpädagogin an der KGS in Dielsdorf.

Zusammen mit meinem Freund, wohne ich im schönen Eglisau gemeinsam mit unserem vierbeinigen Wegbegleiter. Als Ausgleich zu meiner Arbeit genieße ich es, Zeit mit meinen Liebsten zu verbringen, mich im Freien in der Natur aufzuhalten und andererseits hoch zu Pferd. Seit meinem vierten Lebensjahr hat der enge Kontakt zu Pferden einen festen Bestandteil in meinem Leben.

Ich freue mich darauf, neue Kontakte zu knüpfen und meine Erfahrungen für die Kleingruppenschule einsetzen zu dürfen.

### Ausflug BirdLife 17.5.23

Um 8:35 kamen wir nach einem kleinen Fussmarsch von der Bushaltestelle, im BirdLife an.

Zwei der Mitarbeitenden von Birdlife erwarteten uns bereits. Kurz erklärten sie uns den Ablauf des heutigen Morgens. Wir teilten uns in zwei Gruppen auf und schon ging die Führung los.

Die eine Gruppe startete im kleinen Häuschen von Birdlife und unsere Gruppe begann draussen beim Teich. Dort durften wir Bilder von verschiedenen Tieren (Spinnen, diverse Insekten, Schnecken und Würmer) den Kategorien zuordnen. Als wir fertig waren, bekamen alle Lernenden ein Fangnetz und einen kleinen Behälter, den wir mit Wasser halbvoll füllten. Nun konnten





## SEKUNDARSCHULE DIELSDORF

---



wir im Teich die Tiere fangen, die wir auf den Bildern vorher gesehen hatten. Die Jugendlichen fingen gleich mit der Suche an und zeigten einander stolz ihre «Beute». Als wir alle einige Insekten gefangen hatten, konnten wir sie gut mit Lupen beobachten. Die Faszination war riesig.

Da es ziemlich kalt war, gingen wir hinein, um die Znüni Pause zu machen. Die Jugendlichen konnten ihre Brote essen und die Ausstellung begutachten. Als alle satt waren und sich wieder aufgewärmt hatten, ging die Führung weiter, jetzt im Haus.



Es gab im ersten Stock zwei Flugsimulatoren, mit denen man als Insekt durch die Welt fliegen konnte. Jedes Kind durfte mindestens einmal damit fliegen. Die übrigen Kinder, die nicht gerade den Flug eines Insektes simulierten, bekamen ein kleines Heft mit Aufträgen, die sie lösen konnten. Es waren schwere Fragen, aber es brachte die Jugendlichen dazu, sich mit der Ausstellung auseinander zu setzen.

Schon bald mussten wir wieder gehen, um rechtzeitig an der KGS zu sein. Spontan hatten wir entschieden, den Weg zurück zu spazieren. Die Wolken hatten sich verflüchtigt und es war teilweise sonnig, perfekt zum sich noch ein wenig die Beine zu vertreten. Wir liefen um 11.05 Uhr los und waren genau beim Läuten der Schulglocke wieder an der KGS.

Es war ein gelungener und informationsreicher Ausflug, in dem die Jugendlichen in die Welt der Insekten eintauchen konnten. Unsere Tierwelt und Natur konnte ihnen dadurch näher gebracht werden.

*Till Brugger, Schulassistent*

# Philosophie cooltur

MAI – JUL 2023 Beginn um 20 Uhr • Bar ab 19 Uhr

**1. MAI**  
Montag  
**FILMCLUB**



**303 – LIEBESROADMOVIE**  
**VON** Hans Weingartner  
**PRODUKTION** DE, 2018

**13. MAI**  
Samstag  
**PHILOSOPHIE**



**MEIN WEG MIT DEM SUFISMUS**  
**MIT** Mathias Bänziger  
**JENSEITS** der Formen wartet die Essenz.  
Eine lange Reise der inneren Auseinandersetzung



**19. MAI**  
Freitag  
**KONZERT**



**NELLAPOLI!**  
**MIT** Nelly Patty Sängerin  
Fabian Müller Komponist & Cellist & Pi-Chin Chien Cellist:in  
**ITALIANITÀ** – Die schönsten Lieder Neapels

**5. JUN**  
Montag  
**FILMCLUB**



**MONSIEUR IBRAHIM UND  
DIE BLUMEN DES KORAN**  
**VON** François Dupeyron  
**PRODUKTION** FR, 2003

**10. JUN**  
Samstag  
**WORT  
TON  
FILM**



**MUTTERTAG**  
**MIT** Ralf Schlatter Lesung  
& Manuel Lindt Live-Video-Collagen  
**LESUNG** einer tiefgründigen Geschichte mit  
humorvoller Leichtigkeit, grosser Fantasie und  
wunderbar liebevollem, versöhnlichem Blick.

**17. JUN**  
Samstag  
**LESUNG**



**MANIPULATION VERSTEHEN**  
**MIT** Simone K. Koller  
**MANIPULATION** als Virus des Geistes

**3. JUL**  
Montag  
**FILMCLUB**



**Z'ALP**  
**VON** Thomas Rickenmann  
**PRODUKTION** CH, 2013

www.philosophie.ch  
cooltur in dielsdorf



**LFP COPY CENTER**  
DIELSDORF & WETTINGEN LFP.COPIECENTER.CH

**KULTÜRÜRI  
UNTERLAND**

Papeterie Vögel AG

## ZVV-FerienPass: Erlebnisreicher Sommer für Kinder und Jugendliche im Kanton Zürich

Der ZVV-FerienPass bietet Kindern und Jugendlichen für 25 Franken freie Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln sowie zahlreiche Gratisangebote und Aktionen im ganzen ZVV-Gebiet. Ab dem 20. Juni ist der FerienPass erhältlich.

### Was tun in den Sommerferien?

Der ZVV-FerienPass ermöglicht es Kindern und Jugendlichen mit Jahrgang von 2007 bis 2017, das gesamte ZVV-Gebiet mit Bahn, Bus, Tram, Schiff und Seilbahn der 2. Klasse zu entdecken. Sie erhalten mit dem FerienPass unter anderem Gratis-Zugang zu über 130 Badis sowie Vergünstigungen für Kinos und Freizeitparks. Zu den Highlights gehören auch dieses Jahr der Zoo Zürich, das Alpamare, das Milandia oder der Skills Park. Für die nötige Verpflegung zwischendurch gibt es ebenfalls stark vergünstigte Angebote bei Gelaterias, Restaurants und Takeaways. Der ZVV-Ferien-Pass ist in den Zürcher Sommerferien während fünf Wochen gültig (Startdauer 8. Juli bis 13. August 2023 oder 15. Juli bis 20. August 2023).

### Beliebtes Angebot seit 15 Jahren

Der ZVV-FerienPass ist zum Preis von nur 25 Franken erhältlich. Ab dem 20. Juni 2023 können interessierte Familien den Pass an jedem bedienten Bahnhof, jeder ZVV-Verkaufsstelle sowie online im [zvv.ch/ticketshop](http://zvv.ch/ticketshop) und in allen grösseren Migros-Filialen erwerben. Der ZVV-FerienPass ist ein beliebtes Angebot für Kinder und Jugend-



liche, das in dieser Form bereits seit 2008 angeboten wird. Die Kombination aus uneingeschränkter Nutzung des öffentlichen Verkehrs und freiem Badi-Eintritt macht den FerienPass zu einem idealen Begleiter für abwechslungsreiche Sommerferien.

Weitere Informationen zum ZVV-Ferien-Pass gibt es unter [www.zvv.ch/ferienpass](http://www.zvv.ch/ferienpass)



**ZVV-FerienPass:****Was du wissen musst.**

Mit dem ZVV-FerienPass hast du fünf Wochen lang freie Fahrt mit Bahn, Bus, Tram und Schiff im ganzen ZVV-Gebiet. Zudem kommst du damit gratis in über 130 Badis und profitierst von vielen Aktionen.

- Preis:** 25 Franken
- Gültig:** 5 Wochen  
8. Juli bis 13. August 2023 oder  
15. Juli bis 20. August 2023
- Für:** Alle mit Jahrgang 2007 bis 2017
- Freie Fahrt:** Im ganzen ZVV-Gebiet mit Bahn, Bus, Tram, Schiff und Seilbahn, 2. Klasse
- Freier Eintritt:** In Badis, Museen und den Zoo Zürich
- Aktionen:** Gratisangebote und Rabatte
- Verkauf:** Ab 20. Juni 2023
- an jedem bedienten Bahnhof und an jeder ZVV-Verkaufsstelle
  - [zvv.ch/ticketshop](https://zvv.ch/ticketshop)  
(nur mit Gültigkeit 15.7.–20.8.2023)
  - in allen grösseren Migros-Filialen  
(nur mit Gültigkeit 15.7.–20.8.2023)
- Wichtig:** Der ZVV-FerienPass ist nur gültig mit Passfoto und ausgefüllten Personalien. Er ist nicht übertragbar. Für den ZVV-FerienPass gibt es keine Rückerstattung.
- Mehr Infos:** [zvv.ch/ferienpass](https://zvv.ch/ferienpass)

 [zuercherverkehrsverbund](https://www.instagram.com/zuercherverkehrsverbund)  
 [zvvnews](https://www.facebook.com/zvvnews)

Partner

**Für alle von 6 bis 16 Jahren:****ZVV-FERIENPASS****2023**GEMEINSAM VORWÄRTS. 





## THEATERSCHULE IN DIELSDORF

---



**Teatro**  
**DALLA PIAZZA**  
ATELIER KUNTERBUNT

Seit 1998 hat sich das Atelier Kunterbunt einen Namen als Werkstatt für Theater, Musik und Kunst geschaffen. Was als kleines Unterfangen begonnen hat, ist mittlerweile ein vielschichtiges Kulturzentrum in Dielsdorf geworden. Einerseits bieten wir Kurse für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene an. Damit vermitteln wir soziale und persönliche Kompetenzen und pflegen diese aktiv nach theaterpädagogischem Ansatz. Jeweils im Frühling wird mit allen Gruppen (ca. 100 Kindern) ein Theaterstück aufgeführt.

Seit ein paar Jahren existiert ausserdem das Teatro Grande – ein Angebot für junge Erwachsene. Wir betreiben einen Kursort in Schneisingen und das Teatro Dalla Piazza als Aufführungs- und Proberaum in Dielsdorf.

Unser Teatro ist ein Ort, wo Kinder ein kulturelles Freizeitangebot finden, wo sie sich im Tanz, in der Sprache, in der Pantomime ausprobieren können. Das Miteinander, sowohl der Kinder wie aller Beteiligten hinter der Bühne, steht dabei immer im Zentrum. Ein Ort zum Experimentieren, Grenzen auszuweiten und die Kreativität blühen zu lassen.

# THEATERSCHULE IN DIELSDORF

---

## Theater Sommerferienkurse

Kurzkurse ab 3. Klasse

Hast du Lust, eine Woche im Theater zu verbringen? Gemeinsam entwickeln wir eine Geschichte und tauchen ein ins Theaterspiel. Mit Abschlussaufführung für die Eltern und Angehörige!

### Sommerkurs 1:

17.07. – 21.07.2023

Mo, Di, Do 9-16 Uhr, Mi 9-11 Uhr,

Fr 9-17 Uhr (Aufführung um 16h)

Ab 3. Klasse

Kosten: CHF 450.–

### Sommerkurs 2:

14.08.–18.08.2023

Mo, Di, Do 9-16 Uhr, Mi 9-11 Uhr,

Fr 9-17 Uhr (Aufführung um 16h)

Ab 3. Klasse

Kosten: CHF 450.–

Ort: Teatro Dalla Piazza

Anmeldung: [kontakt@atelierkunterbunt.ch](mailto:kontakt@atelierkunterbunt.ch)

## NEU ab Oktober:

### Spielclub Piccolini

Theaterspiel ab 3 Jahren

Jeweils Donnerstag 16:15 – 17:00 Uhr

Im Spiel phantasieren, lachen, toben oder ganz still werden – das Rollenspiel steht im Zentrum des Kurses. Die Kinder hören und erfinden Geschichten, schlüpfen mithilfe von Kostümen in Figuren und erleben spielend die Möglichkeiten im Theater.

Kosten: CHF 120.–

Ort: Teatro Dalla Piazza

Anmeldung: [kontakt@atelierkunterbunt.ch](mailto:kontakt@atelierkunterbunt.ch)

## NEU ab November:

### Teatro Medio TM

Theaterspiel ca. 15 – 17 Jahre

November bis Februar

Jeweils Montag 19:00 – 20:30 Uhr

Bist du 15 bis 17 Jahre alt, noch fest in Schule und Lehre eingebunden und möchtest dich nicht zu sehr mit einem aufwändigen Hobby stressen? Dann ist dieses Theaterformat das Richtige. Du wirst Geschichten aus der Jugendliteratur, hören und diese gemeinsam mit den Mitspielenden unter professioneller Leitung in eine Theaterform bringen. Oder über jugendrelevante Themen eigene Geschichten erfinden und gestalten. Fantasie, Spass, Theaterimprovisation, Choreografie und sprachlicher Ausdruck werden dich auf dem Weg zur Aufführung begleiten.

Kosten: CHF 600.–

Ort: Teatro Dalla Piazza

Anmeldung: [kontakt@atelierkunterbunt.ch](mailto:kontakt@atelierkunterbunt.ch)

## Jetzt anmelden für die Theatersaison 2023/2024

Ab September Theaterkurse mit öffentlichen Aufführungen im März/April 2024 sowie Kurzkurse für Kinder und Erwachsene.

Alle Informationen auf unserer Website.

[www.atelierkunterbunt.ch](http://www.atelierkunterbunt.ch)

Epistrasse 9, 5425 Schneisingen

[www.teatrodallapiazza.ch](http://www.teatrodallapiazza.ch)

Schulstrasse 6, 8157 Dielsdorf.



## REFORMIERTE KIRCHE REGENSBURG

---

### Religionsunterricht im Juli

Falls nicht anders vermerkt, im KGR



---

#### Minichile

Do, 6. Juli, 15.30 – 16.45  
mit Susi Notter

---

#### Domino

kein Domino

---

#### JuKi 5. – 7. Kl.

kein JuKi

---

#### Konf-Unti:

Aktuell findet kein Konf-Unterricht statt.

---

#### Kinderchor

Di, 04. / 11. Juli, 16.00 – 17.00  
mit Judith Imhof

### Besonderes im Juli



---

#### Kontemplation

Dienstags, 20.00 Uhr  
Kirchgemeinderaum Regensburg  
Leitung Mathias Bänziger / Urs Weber

### Rückblick Konfirmationsfeier

Am Sonntag, 4. Juni liessen sich neun Jugendliche aus Regensburg, Dielsdorf und Umgebung konfirmieren. Es war ein feierlicher Gottesdienst und ein gebührender Abschluss eines vielfältigen und abwechslungsreichen Konf-Jahrs.



Von links nach rechts:

Finn Köppel aus Dübendorf (Stiftung Schloss); Mathias Bänziger (Pfarrer); Svea Flemming aus Regensburg; Marleen Zwick aus Lufingen (Stiftung Schloss); Marina Bamberger aus Dielsdorf; Annina Gysel aus Dielsdorf; Sara Bolliger aus Regensburg; Sarina Schorno aus Dielsdorf; Fadri Kuhn aus Regensburg; Julian Wahlen aus Regensburg.



## REFORMIERTE KIRCHE REGENSBURG

---

### Gottesdienste im Juli

---

Sonntag, 02. Juli 10.00 Uhr

#### **Gastgottesdienst**

Gottesdienst mit Pfarrerin Elvira Bär (Spitalseelsorgerin im GZ Dielsdorf); an der Orgel Ruedi Keller; Kollekte: Stiftung Zürcher Lighthouse.

---

Sonntag, 09. Juli 10.00 Uhr

#### **Gottesdienst mit Abendmahl**

Gottesdienst und Abendmahl mit Pfarrer Mathias Bänziger; Orgel und Gesang: Judith Imhof; Kollekte: Fachstelle Frauenhandel (FIZ). Im Anschluss Chile- Apéro.

---

Freitag, 14. Juli 19.45 Uhr

#### **Klang & Wort am Freitagabend**

Mit Hagios-Liedern unter der Leitung von Lidija Bänziger, zusammen mit Stefan Kull, Barbora Greiner und Corinne Stecher-Weber; Judith Imhof am Klavier. Liturgie: Mathias Bänziger; Kollekte: Greenpeace.

---

Sonntag, 23. Juli 10.00 Uhr

#### **Gastgottesdienst**

Gottesdienst mit Pfarrer Hans Caspers aus Stadel; Orgel und Gesang: Judith Imhof; Kollekte: Stiftung Wisli.

---

Sonntag, 30. Juli 10.00 Uhr

#### **Regionalgottesdienst in Steinmaur**

Regionalgottesdienst 'klassisch' mit Abendmahl, für die Gemeinden Regensburg, Dielsdorf und Steinmaur-Neerach in der ref. Kirche Steinmaur. Mit Pfarrer Silas Eiche; an der Orgel Ruedi Keller; Kollekte: P. & E. Oertli, SMG;  
**Im Anschluss Kirchenkaffee.**



---

Reformierte Kirchgemeinde Regensburg  
Pfarramt: Mathias Bänziger, 044 853 12 62, mathias.baenziger@kirche-regensburg.ch  
Präsidentin: Regina Dössegger, 044 853 39 70, regina.doessegger@kirche-regensburg.ch  
[www.kirche-regensburg.ch](http://www.kirche-regensburg.ch)





# Ein Wochenende in Stille mit Kontemplation & Yoga

Fr 25. Aug 16 Uhr bis So 27. Aug 13 Uhr  
Propstei Wislikofen

Die Zeiten der reinen Kontemplation und dem integralen Yoga werden angereichert durch Gehmeditation, kurze Einführungs- und Impulsreferate, liturgische Feiern und freie Zeit in einer inspirierenden Umgebung.

Der Kurs beginnt am Freitagnachmittag, nach dem Abendessen tauchen wir ein ins Schweigen und beschliessen die Schweigezeit mit dem Mittagessen am Sonntag. Willkommen sind alle, welche sich einlassen möchten auf die Kraft der Stille. Vorkenntnisse in Kontemplation oder Meditation sind von Vorteil, aber nicht nötig. Sitzhilfen sind vorhanden.

**Leitung:** Mathias Bänziger, reformierter Pfarrer in Regensburg  
Urs Weber, Kontemplationslehrer nach Willigis Jäger  
Corinne Stecher, Dipl. Sport- & Yogalehrerin YS

**Kosten:** Kurskosten mit Frühbuchrabatt bis 25. Juni: 250.--  
Kurskosten ohne Frühbuchrabatt ab 26. Juni: 300.--  
Kosten für Übernachtung mit VP ab 250.--

**Anmeldung:** [mathias.baenziger@kirche-regensburg.ch](mailto:mathias.baenziger@kirche-regensburg.ch)



## RUN FOR THE PLANET

---

### Run for the Planet, Samstag, 1. Juli 2023

**Der Lauf in Regensburg für den guten Zweck. Für Hobby- sowie ambitionierte Läufer:innen, für Familien und Kinder – und für alle, denen die Umwelt am Herzen liegt.**

Am Samstag, 1. Juli 2023, findet in Regensburg die erste Ausgabe des Charity-Laufs «Run for the Planet» statt. Wir bieten fünf verschiedene Laufkategorien für Kinder (ab 400m) und Erwachsene (ab 5km) an. Der längste Lauf führt über schöne Singletrails hinauf auf die Lägern/Hochwacht. Wir bieten zudem eine Schulklassen- und Firmen/Vereine-Challenge an. Der gesamte Gewinn wird an zwei Schweizer Umweltorganisationen gespendet. Kannst du nicht am Lauf teilnehmen, möchtest dich aber dennoch für einen guten Zweck engagieren?

Dann melde dich als Helfer:in unter: [info@runfortheplanet.ch](mailto:info@runfortheplanet.ch). Oder komm in unsere Festwirtschaft vorbei. Für das kulinarische Wohl werden zwei Food Trucks sorgen. Mehr Infos zum Lauf unter:

**[www.runfortheplanet.ch](http://www.runfortheplanet.ch)**

---

#### WICHTIG:

- Das Start-/Zielgelände liegt beim Schwimmbad/Schützenhaus. Daher kann das Schwimmbad am Samstag, 1. Juli 2023, leider nicht benutzt werden. Ab Freitagmittag wird zudem alles aufgebaut. Wir bitten um Verständnis.
- Zwischen ca. 10.30 und 12.00 Uhr ist mit leichten Verkehrsbeeinträchtigungen zwischen Regensburg und Boppelsen zu rechnen.



# KATHOLISCHES PFARRAMT ST. PAULUS

---

## GOTTESDIENSTE

### Regelmässige Gottesdienste

---

**Samstag**  
 Eucharistiefeier, Vorabend-GD 18.00 Uhr  
**Kapelle Niederweningen**

---

**Sonntag**  
 Eucharistiefeier 09.30 Uhr  
 S. Messa in lingua italiana 11.15 Uhr  
**Kirche St. Paulus Dielsdorf**

---

**Mittwoch**  
 Rosario in der Pfarrkirche 15.00 Uhr  
 Eucharistiefeier 08.30 Uhr  
**Kirche St. Paulus Dielsdorf**

---

**Donnerstag**  
 Eucharistiefeier 18.00 Uhr  
**Kapelle Niederweningen**

---

**Freitag**  
 Eucharistiefeier 08.30 Uhr  
**Kirche St. Paulus Dielsdorf**

---

### Spezielle Gottesdienste

---

**Samstag, 1. Juli** 10.00 Uhr  
 Beichtgelegenheit bis 11 Uhr  
**Kirche St. Paulus Dielsdorf**

Eucharistiefeier in engl./dt. 18.00 Uhr  
**Kapelle Niederweningen**

**Sonntag, 2. Juli** 10.30 Uhr  
**Festgottesdienst für Gross und Klein**  
 mit Dr. Josef Annen, ehem. Generalvikar  
 ZH/GL und Pater Salu Mathew, im  
 Anschluss Segnung der Pfarrkirche,  
 des Pfarramtes und des Saals  
**Pfarrkirche St. Paulus Dielsdorf**



Ich danke dir für diese wunderschöne Jahreszeit. Du lässt für uns die Sonne vom blauen Himmel scheinen, die Vögel singen, die Blumen blühen und wir dürfen die langen Tage in deiner Gegenwart genießen.

Herr, ich möchte dich um deinen Segen bitten für diese Zeit. Sei bei den Meschen die in Urlaub fahren, dass sie wohlbehütet an ihrem Ferienort ankommen.

Schenke du aber auch allen die zuhause bleiben eine erholsame Zeit mit vielen Wohlfühlmomenten.





# KATHOLISCHES PFARRAMT ST. PAULUS

---

## AUS DEM PFARREILEBEN



Die Kirche St. Paulus ist ein modernes und energieeffizientes Bauwerk, das den heutigen Anforderungen an Komfort und Umweltfreundlichkeit gerecht wird. Dabei haben wir selbstverständlich darauf geachtet, den ursprünglichen Charakter und Charme der Bauten zu bewahren.

Wir freuen uns, Sie an diesem besonderen Tag begrüssen zu dürfen.

### Herzliche Einladung zum Festgottesdienst für gross und Klein

Wir freuen uns, Sie zur feierlichen Einweihung unserer frisch sanierten Kirche und des neu gestalteten Pfarramts einzuladen. Nach jahrelanger, liebevoller Arbeit erstrahlen Kirche, Pfarrhaus und Saal in neuem Glanz und wir möchten diesen besonderen Anlass am **Sonntag, 2. Juli 2023** gemeinsam mit Ihnen begehen.

Die Feier beginnt **um 10.30 Uhr** mit dem Festgottesdienst, mit Dr. Josef Annen – ehemaligem Generalvikar in Zürich. Der Gottesdienst wird vom Ad hoc Chor musikalisch mitgestaltet. Anschliessend an den Gottesdienst werden die Räumlichkeiten von Dr. Josef Annen gesegnet.

Sie sind ganz herzlich zu einem Apéro und verschiedenen kulinarischen Köstlichkeiten eingeladen. Und haben Sie auch die Möglichkeit einen Einblick in die umgestalteten Räumlichkeiten zu erhalten.

---

### 10.30 Uhr Festgottesdienst für Gross und Klein

Mit Dr. Josef Annen, ehem. Generalvikar ZH/GL und Pater Salu Mathew anschliessende Segnung der sanierten Kirche mit dem Pfarramt und Saal.

---

### Ab 12 Uhr Festwirtschaft

Apéro  
Würste vom Grill  
Chili sin Carne  
Spezialitäten aus den Philippinen  
Kaffeestube, Kuchen Dessert, Glace

---

### Aktivitäten

Drehorgel  
Hüpfburg und verschiedene Spiele

Wir freuen uns auf Sie!  
*Pater Salu Mathew und das Pfarreiteam*

## KATHOLISCHES PFARRAMT ST. PAULUS

---

### Abschlussfeier der «Fire mit de Chliine» und des «Offenen Treffs»

**Donnerstag, 6. Juli, 11 Uhr**  
**Pfarreizentrum Dielsdorf**



Zum Abschluss des Offenen-Treff- und Fiire mit de Chliine-Jahr essen wir gemeinsam Z'Mitag und verabschieden die Kinder, die nach den Sommerferien in den Kindergarten kommen.

### Frauen mit Frauen- Einladung zum «Spiel- und Brötle-Obig

**Donnerstag, 6. Juli, um 18:00 Uhr,**  
**im Pfarreizentrum Dielsdorf**

Draussen am Feuer gemeinsam kochen und sich danach am Spieltisch bei verschiedenen Spielen amüsieren, ist das etwas für dich/Sie?

Kommen Sie vorbei und lernen Sie andere Frauen und andere Spiele kennen.

Wir freuen uns immer über neue Teilnehmerinnen. *Alexa Marchetti*

### Fire mit de Chliine Brötle zum Abschluss



**Freitag, 7. Juli, 11 Uhr –**  
**Dorfstube /Kapelle Niederweningen**

Wir schliessen unsere «Fiire mit de Chliine» mit einem gemeinsamen Brötle-Plausch ab und verabschieden die grösseren Kinder in den Kindergarten. Nähere Infos entnehmen Sie dem Forum oder schauen Sie auf unsere Homepage. *Alexa Marchetti*

### Taufen und Hochzeiten



Mit dem Abschluss der Sanierung der Kirche St. Paulus sind nun auch wieder Sakramente in der Pfarrkirche St. Paulus möglich.

#### Möchten sie Ihr Kind taufen lassen?

Wenn Sie Ihr Kind in der Pfarrkirche St. Paulus taufen lassen möchten, melden Sie sich bitte im Sekretariat oder bei einem unseren Seelsorgern.

#### Oder planen Sie eine kirchliche Trauung?

Bitte nehmen Sie mit dem Seelsorger Kontakt auf, wenn Sie als Paar den Wunsch haben, einander das Sakrament der Ehe zu schenken.

Katholisches Pfarramt St. Paulus  
Dielsdorf, Regensberg, Steinmaur, Neerach, Bachs und Wehntal  
Buchserstr. 12, 8157 Dielsdorf. Tel. 044 853 16 66  
Email: pfarramt.dielsdorf@kath.ch Internet:  
[www.pfarrei-dielsdorf.ch](http://www.pfarrei-dielsdorf.ch)



## SENIOREN 60+

---

### Gymnastikgruppe Regensburg

Jeden Montag turnen wir von 16.45 Uhr bis 17.45 Uhr in der Turnhalle Regensburg. Ab 17. Juli sind Sommerferien und wir haben Pause.

---

### Seniorenwandergruppe Regensburg SWGR

Immer am **3. Mittwoch im Monat**. Detailprogramm hier im Mitteilungsblatt. Die nächste Seniorenwanderung findet am **19. Juli** statt. Komm doch auch mit!

---

### REXI Regensberger-Fahrdienst

Fahrdienst für Regensbergerinnen und Regensberger. Wer den Fahrdienst braucht ruft **079 8158 000** an. Oder per Mail: [rexi8158@bluewin.ch](mailto:rexi8158@bluewin.ch)  
Fahrten wenn möglich  
24 Stunden vorher  
anmelden.



### Jassen und spielen

Der nächste Termin ist der **5. Juli um 19.00 Uhr** im Löwen.

---

### Mittagstisch

Vorläufig findet kein Mittagstisch mehr statt.

### Rotkreuz-Fahrdienst

Fahrten sind drei Tage im Voraus anzumelden, deren Termine werden von 8.00 bis 11.00 Uhr entgegengenommen (für Kranke, Rekonvaleszente und Behinderte; für Fahrten zum Arzt, Spital, Therapie und Kuraufenthalt).

#### Anmeldung bei Doris Senn

Ortsvertretung und Einsatzleiterin  
Rotkreuz-Fahrdienst  
Dielsdorf/Regensburg Tel. 079 572 86 04

**PRO SENECTUTE****Sport für Senioren**

Nach Pro Senectute Q-Standard

**Wandergruppe Dielsdorf**

Gemeinsam wandern macht Spass und hält fir!

**Tageswanderung vom  
Donnerstag, 27. Juli 2023****Engelberg – Gerschnialp – Engelberg****Besammlng:** 06.55 Uhr, Bhf. Dielsdorf  
Zug 07.14 Uhr via Zürich  
HB – Luzern – Engelberg**Billett:** Kollektivbillett**Marschzeit:** 3 Std.**Distanz:** ca. 12 km**Wanderstöcke:** empfohlen**Mittagessen:** im Restaurant**Schlusstrunk:** auf dem Schiff**Wanderleitung:** Hansruedi Nacht**Anmeldungen:** Sonntag, 24. Juli 2023  
Hansruedi Nacht (Mitglied Leiterteam)  
Tel.-Nr. 079 404 01 00 oder  
eMail hansruedi.nacht@sunrise.ch

Versicherung ist Sache der Teilnehmenden

**Spazierwandergruppe  
Dielsdorf****Halbtageswanderung leicht vom  
Mittwochnachmittag, 5. Juli 2023****Kaiserstuhl – Zweidlen Station (auf der  
deutschen Rheinseite) ID mitnehmen!****Besammlng:** 12.30 Uhr Bhf. Dielsdorf**Billett:** Dielsdorf – Kaiserstuhl  
4 Zonen via Nieder-  
weningen 112, 117, 562,  
565 (gültig 2 Std.)Zweidlen – Dielsdorf  
3 Zonen Eglisau, Bülach,  
Oberglatt, Zonen, 112, 113,  
121 (gültig 1 Std.)**Marschzeit:** ca. 1 ½ Std.**Distanz:** ca. 6 km**Auf-/Abstieg:** 117 m / 83 mDer Wanderbeitrag Fr. 3.– wird vor  
der Wanderung eingezogen**Auskunft bei der Wanderleiterin:**  
Monika Zweifel, Tel: 076 3830967  
E-Mail: monika.zweifel@bluewin.ch**Turnen Frauen  
Fit/Gym sportlich\***Wir turnen immer am **Montag von 16.45  
bis 17.45 Uhr in der Früebli Turnhalle  
(Mehrzweckhalle)** ausser in den Schulferien.Wir sind eine junggebliebene, aufgestellte  
Seniorinnen-Gruppe und geniessen jeweils  
das Turnen und den Kontakt miteinander.**Kontakt:**  
Mengina Füglistner, Tel. 044 853 39 87**Turnen Männer  
Fit/Gym vital/leicht\***Wir turnen immer am **Montag von  
18.15 bis 19.15 Uhr in der Oberstufen-  
Turnhalle**, ausser in den Schulferien.**Wir hätten noch einige Plätze frei für Dich.**  
Komm doch mal vorbei zum Schnuppern.**Kontakt:**  
Mengina Füglistner, Tel. 044 853 39 87

## PRO SENECTUTE

---

### Turnen Frauen Fit/Gym leicht

Beim Fit/Gym leicht bewegt man sich auch im Gehen. Der ganze Körper im Sitzen auf dem Stuhl, im Stand oder auch beim Gehen. Der ganze Körper soll beweglich und kräftig bleiben. Balancetraining beugt Stürzen und Unfällen vor. Aber nebst dem gezielten Bewegen haben auch Spiel, Spass und Lachen ihren Platz.\*

Wir turnen jeden **Dienstag, von 14 bis 15 Uhr im Saal der Alterswohnungen Breitestrasse 6** ausser in den Schulferien. Sie sind zum Mitmachen herzlich eingeladen.

#### **Kontakt:**

Nicole Buchs, Tel. 079 609 10 82

---

\* Versicherung ist Sache der Teilnehmenden

---

**Alle unsere Sportleiter  
sind ausgebildete  
Erwachsenensportleiter**



### Velogruppe Dielsdorf

Unsere wöchentlichen Touren finden während den Sommermonaten (Mai – September) bei guter und trockener Witterung **jeden Dienstagvormittag** statt.

#### **Abfahrt 08.30 Uhr Bahnhof Dielsdorf**

Wir fahren ca. 30km – Anmeldung nicht nötig. Sportliche, velofahrffreudige Senioren/innen 60+ sind herzlich willkommen. Wir fahren mit Helm und ohne Elektrovelo.\*

**Auskunft:** Wolfgang Belz, Tel. 044 853 22 33

---

### E-Bikegruppe Dielsdorf

Die E-Bikerinnen und E-Biker erkunden die nähere und weitere Umgebung von Dielsdorf jeden 2. und 4. Mittwoch des Monats (gemäss Fahrdatenkalender), bei guter und trockener Witterung.

Abfahrt jeweils zwischen 09.00 und 10.30 Uhr ab Bahnhof Dielsdorf (Abfahrtszeit je nach Tourenlänge, wird in Einladung bekanntgegeben). Wir fahren 40 bis 70 km mit Mittagessen.

Anmeldung erforderlich wegen Restaurant. E-Bike-begeisterte Seniorinnen und Senioren sind willkommen. Wir fahren mit Helm und genügend Abstand.\*

#### **Auskunft E-Bikegruppe Dielsdorf:**

Walter Buob, Tel. 044 853 38 08  
walterbuob@bluewin.ch  
Ruedi Keller, Tel. 044 741 38 27  
rkd@hispeed.ch

---

\* Versicherung ist Sache der Teilnehmenden

## PRO SENECTUTE

---

### Pro Senectute Dielsdorf Freiwilligen Arbeit

---

#### Mittagstisch 1

Wir laden Sie herzlich ein am **Mittwoch, 5. Juli 2023** um **11.30 Uhr** zum Mittagstisch im Gemeinschaftsraum an der Breitestrasse 6. Nicht allein essen zu müssen ist appetitanregend und gemütlich.

Anmeldungen für das Mittagessen bis **Samstag, 1. Juli 2023**: Ruth Marthaler unter Tel. 043 422 01 14 / 079 810 57 59

---

#### Mittagstisch 2

Ob Sie, Er oder Beide, geniessen Sie das feine Essen im **Restaurant Giardino**.

Am **19. Juli 2023** treffen wir uns dort um 11.30 Uhr und freuen uns auf ein gutes Essen. **Anmeldung nicht nötig.**

---

#### Hora – Besuchsdienst

Haben Sie etwas Zeit, Einfühlungsvermögen und Freude am Umgang mit Menschen? Es gibt Situationen, die es Menschen erschweren oder verunmöglichen, von sich aus Kontakt aufzunehmen. Dafür gibt es den Besuchs- und Begleitedienst. Sie können sich aussprechen, spazieren gehen, spielen, plaudern oder gemeinsam Besorgungen erledigen.

**Die Besuche sind regelmässig und kostenfrei.**

**Möchten Sie besucht werden, oder möchten Sie als Besucher\*in mitmachen?**

**Frau Hannelore Haas gibt Ihnen gerne Auskunft. Tel.: 044 853 09 45**

---

#### Sie möchten Ihr Wissen auch nach der Pensionierung nutzen?

Verfügen Sie über gute kaufmännische und administrative Kenntnisse? Haben Sie Zeit sowie Geduld und möchten sich für ältere Menschen einsetzen?

Gerne geben wir Ihnen Auskunft zu Schulungen und Aufgaben für ein Freiwilligenengagement im Treuhanddienst, Region Unterland und Furttal.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme: Pro Senectute Kanton Zürich, Dienstleistungszentrum Unterland und Furttal Glasistrasse 2, 8180 Bülach  
Jasmine Waldvogel, 058 451 53 06, jasmine.waldvogel@pszh.ch  
www.pszh.ch

### PRO SENECTUTE

GEMEINSAM STÄRKER

#### Pro Senectute Ortsvertretung Dielsdorf

Hilga Hartmann  
Langackerstrasse 13, 8157 Dielsdorf  
Tel.: 044 853 04 20  
E-Mail: hilgahartmann@bluewin.ch





# SENIOREN WANDERGRUPPE REGENSBURG

---

## Wanderung 181 – Müllheim – Seerücken – Steckborn

---

Datum	<b>Mittwoch, 19. Juli 2023</b>
Wanderbegleitung	Marianne Dill und Fritz Kilchenmann
Treffpunkt	08:00 Uhr Busstation Regensburg
Hinreise:	Bus 08.03 Uhr ab Regensburg – Zürich HB – Frauenfeld – Müllheim
Billett	Z-Pass Ostwind, alle Zonen, Halbtax CHF 27.80
Startkaffee	Café „sunnebeck“, Müllheim
<b>Wanderung 1:</b>	<b>Müllheim – Klingenberg – Reckenwil</b> ca. 1¼ Std.
Mittagessen:	12.30 Uhr Rest. Steinberg, Reckenwil – Tagesmenu oder à la carte (z. Bsp. Salatteller, Siedfleischsalat, Fitnesssteller mit Schnitzel paniert)
<b>Wanderung 2a:</b>	<b>Reckenwil – Bushaltestelle Eichhölzli</b> ca. 1 Std. Abfahrt mit Bus nach Bahnhof Steckborn ...06
<b>Wanderung 2b:</b>	<b>Reckenwil – Eichhölzli – Bahnhof Steckborn</b> ca. 1½ Std. Abfahrt mit Bus nach Bahnhof Steckborn ...06
Rückfahrt	Steckborn – Schaffhausen – Oberglatt – Regensburg Abfahrt Bahnhof Steckborn ..32
Anmeldung:	Bitte bis Freitag, 14. Juli 2023 an Fritz Kilchenmann Tel. 044 854 13 54, Mobil 079 692 66 85 E-Mail <a href="mailto:fritzkilchenmann@hispeed.ch">fritzkilchenmann@hispeed.ch</a>

---



## Für alle Fragen aus dem Familienalltag mit Kindern von 0 - 4 Jahren.

Spitalstrasse 11, 8157 Dielsdorf

---

**Jeden Freitagnachmittag von 15.00 - 16.00 Uhr ohne Voranmeldung.**

---

**Mit Anmeldung jeden Freitag von 14.00 - 15.00 Uhr**

(Ausfall: 06.10., 29.12.2023)

---

**Weitere Termine auf Anfrage**

[mvb.kjzdielsdorf@ajb.zh.ch](mailto:mvb.kjzdielsdorf@ajb.zh.ch)

---

### **Ihre Mütter- und Väterberaterin**

Jolanda Garzotto: [jolanda.garzotto@ajb.zh.ch](mailto:jolanda.garzotto@ajb.zh.ch), Tel. 043 259 81 82 (Di, Mi, und Fr)

Telefonische Beratung/Anfragen: 043 259 81 50, Mo-Fr, 08.30-11.30 Uhr/14.00-16.30 Uhr

---

### **Telefon tagsüber**

Montag bis Freitag, 8.30 - 11.30 Uhr und 14.00 - 16.30 Uhr  
Tel. 043 259 81 50

---

### **Telefon abends und samstags**

Montag- bis Freitagabend, 19.00 - 22.00 Uhr  
Samstag, 9.00 - 11.00 Uhr  
Tel.\* 044 256 77 99

---

### **Chat**

Montag- bis Freitagabend, 19.00 - 22.00 Uhr  
Samstags, 9.00 - 11.00 Uhr  
WhatsApp\* an Tel. 044 256 77 99  
oder Web-Chat\* unter [www.projuventute.ch/de/mvb-chat](http://www.projuventute.ch/de/mvb-chat)

---

**Beratungsgespräche mit Anmeldung können online gebucht werden.**

**Einfach QR-Code scannen und zur Online-Buchung gelangen.**







Kanton Zürich  
Bildungsdirektion



# kjz Dielsdorf Baby und Kleinkind Mütter- und Väterberatung in Dielsdorf

**Ort:** kjz Dielsdorf, Spitalstrasse 11

---

Beratungen **ohne Anmeldung** jeden Freitag, 15.00–16.00 Uhr

---

07., 14., 21. und 28. Juli 2023

04., 11., 18. und 25. August 2023

01., 08., 15., 22. und 29. September 2023

06., 13., 20. und 27. Oktober 2023

Ausfall: 06. Oktober

03., 10., 17. und 24. November 2023

01., 08., 15. und 22. Dezember 2023

Ausfall: 29. Dezember

---

Beratungen **mit Anmeldung** jeden Freitag, 14.00–15.00 Uhr. Randtermine möglich.

---

Beratungsgespräche **mit Anmeldung** können online gebucht werden. Einfach QR-Code scannen und zur Online-Buchung gelangen.



## Einsätze im Mai 2023

- 09.05 Autom. Brandalarm  
8157 Dielsdorf
- 12.05 Austr. Treibstoff  
8157 Dielsdorf
- 13.05 Patientenrettung  
8158 Regensberg
- 15.05 Patientenrettung  
8156 Oberhasli
- 21.05 Brand MFH  
8156 Oberhasli
- 24.05 Patientenrettung  
8173 Neerach
- 27.05 Brand MFH  
8157 Dielsdorf
- 31.05 Patientenrettung  
8173 Neerach



### ... und ausserdem

Haben Sie Fragen oder Bemerkungen betreffend die Feuerwehr?  
Selbstverständlich stehen wir Ihnen zur Beantwortung allfälliger Fragen „rund um die Feuerwehr“ gerne zur Verfügung.

Wie erreichen Sie uns?

### Stützpunktfeuerwehr Dielsdorf

Nassenwilerstrasse 2  
8157 Dielsdorf  
Tel. 044 853 38 05

Kommandant  
Mario Schmid

Besuchen Sie uns auf  
Facebook und Instagram



Oder unter

[www.feuerwehr-dielsdorf.ch](http://www.feuerwehr-dielsdorf.ch)



## Libellen – faszinierende Flugkünstler

**Libellenexkursion ins Steimer-Ried**  
**Lerne Azurjungfern, Smaragdlibellen, Granaugen und Co. auf dem Weg durch das Steimer Ried kennen und erfahre mehr über die faszinierende Welt der Luftakrobaten.**

Jetzt im Hochsommer lässt sich an vielen Gewässern der faszinierende und spielerisch leichte Flug der Libellen beobachten. Denn nur im Sommer und für wenige Wochen sind die Tiere als flugfähige Insekten unterwegs.

Libellen zählen zu den Fluginsekten und heben sich unter diesen durch ihre atemberaubende Flugtechnik hervor. Nicht nur, dass sie in der Lage sind auf bis zu 50 Stundenkilometer zu beschleunigen. Sie können auch in der Luft stehen bleiben, die Flugrichtung abrupt ändern, Loopings und sogar rückwärts fliegen. „Nicht von ungefähr stand die Libelle Pate für die Entwicklung der Helikopter“.

### **Optimal an die Lebensweise angepasst**

Als Räuber jagen und fressen sie andere Insekten wie zum Beispiel Mücken oder Bremsen. Dank ihrer bemerkenswerten Beweglichkeit und den „Haaren“ an ihren Beinen fangen sie kleinere Insekten problem-



los im Flug. Auf natürliche Weise werden so die Insekten-Populationen eines Biotops kontrolliert. Würden die Libellen fehlen, geriete das natürliche Verhältnis durcheinander. Darüber hinaus würden die Libellen wiederum Vögeln als Nahrung fehlen. Eine optimale Anpassung an ihre Lebensweise sind auch die Komplex- oder Facettenaugen, die einen großen Teil des Kopfes ausmachen und aus bis zu 30'000 Einzelaugen bestehen. Dadurch können Libellen auch Beutetiere erkennen, die sich sehr schnell bewegen. Mit diesem System verfügen sie wahrscheinlich über den besten Sehsinn unter den Insekten.

---

**Datum / Zeit** Sonntag, 9. Juli. 2023, 13.00 bis ca. 15.00 Uhr

**Treffpunkt** Parkplatz / Brückenwaage Brunner Mosterei, Hauptstr. 1, 8162 Steinmaur

**Wer** Familien, Gross und Klein sind herzlich eingeladen

**Ausrüstung** Sonnenschutz, Feldstecher, zu Trinken

---

**Aktuelle Informationen zum Verein finden Sie auf unserer Webseite [www.nvv-steinmaur.ch](http://www.nvv-steinmaur.ch).**

## AGENDA

---

---

### Juli 2023

- 01. Run for the Planet in Regensburg
- 02. Kath. Einweihungsgottesdienst 10h30, ab 12h Festwirtschaft, Kirche St. Paulus Dielsdorf
- 03. Filmclub cooltour, Z'ALP
- 05. Pro Senectute Mittagstisch 1, 11.30 Uhr, Breitestrasse 6
- 05. Pro Senectute Halbtageswanderung, 12.30 Uhr, Bahnhof Dielsdorf
- 05. Jassen und spielen, 19.00 Uhr, Restaurant KURT / Löwen
- 05. Schnuppertraining Karate, 19.00 Uhr, Turnhalle Schule Regensburg
- 08. Kino Ciné Rex, ab 18.00 Uhr, Skulpturenpark Steinmaur
- 09. Libellenexkursion, NVV Steinmaur, 13.00 Uhr, Brückenwaage Brunner Mosterei
- 14. Ref. Klang & Wort, Hagios in der Kirche, 19.45 Uhr
- 17. – 21. Atelier Kunterbunt, Teatro Dalla Piazza, Sommerkurs 1. Aufführung Fr. 16.00 Uhr
- 19. SWGR Wanderung 181, 08.00 Uhr, Busstation Regensburg
- 19. Pro Senectute Mittagstisch 2, 11.30 Uhr, Restaurant Giardino
- 27. Pro Senectute Tageswanderung, 06.55 Uhr, Bahnhof Dielsdorf

---

### Vorankündigung August 2023

- 01. Bundesfeier Regensburg 2023, 17.00 Uhr, Schlossplatz
- 07. - 11. Betriebsferien der Gemeindeverwaltung Regensburg
- 14. – 18. Atelier Kunterbunt, Teatro Dalla Piazza, Sommerkurs 2. Aufführung, Fr. 16.00 Uhr
- 25. – 27. Ref. Ein Wochenende in Stille, Propstei Wislikofen
- 26. Jubiläumsfeier der Schule Regensburg

---

Redaktionsschluss für die August-Ausgabe des Mitteilungsblatts: 10. Juli 2023